

# RESUMEN EJECUTIVO

## (PISI SIMILLAPI KAMACHIY QILLQA)

|                                             | ESPAÑOL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | QUECHUA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LEY</b><br>(Kamachiy Quillqa)            | 31814                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 31814 Kamachiy Qillqa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>TÍTULO</b><br>(Sutin)                    | Ley que promueve el uso de la inteligencia artificial en favor del desarrollo económico y social del país.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Inteligencia Artificial rurayninkunawan ñawpaqman suyu puririnanpaq hatarichiq Kamachiy Qillqa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>A QUIÉNES BENEFICIA</b><br>(Pikunapaqmi) | Población general                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tukuy runakunapaq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>PUBLICADO</b><br>(Willachikamusqan)      | 5 de julio de 2023, Diario Oficial El Peruano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5 anta situwa killa 2023 watapi, El Peruano Willakuy Mast'ariq Wasipa willakamusqan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>RESUMEN</b><br>(Pisi simillapi)          | <p>El objeto de la presente es promover el uso de la inteligencia artificial en el marco del proceso nacional de transformación digital.</p> <p>Se establece como interés nacional la promoción del talento digital en el aprovechamiento de las tecnologías emergentes y nuevas tecnologías, así como el fomento del desarrollo y uso de la inteligencia artificial para la mejora de los servicios públicos, de la educación y los aprendizajes, la salud, la justicia, la seguridad ciudadana, la seguridad digital, la economía, la inclusión, los programas sociales, la seguridad y la defensa nacional, así como para toda otra actividad económica y social a nivel nacional.</p> <p>Son principios para el desarrollo y uso de la inteligencia artificial:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Estándares de seguridad basados en riesgos para el uso y desarrollo de la inteligencia artificial.</li><li>Enfoque de pluralidad de participantes en el debate para el desarrollo de políticas orientadas a la regulación sobre el uso de la inteligencia artificial en el país.</li></ul> | <p>Kay Kamachiy Qillqan munan, inteligencia artificial sutichasqa, suyupi lliw ruraykuna digitalman tikrakunanpaq.</p> <p>Suyuntinpi aswan qhawarisqa kanapaq, chay digital ruraykuna, musuq tecnología paqarimuq yachaykuna, inteligencia artificial nisqakuna, suyupi allin llamk'aykuna wakichinapaq, yachaywasikunapi, qhaliyana wasikunapi, paqtachana wasikunapi, llaqta waqaychaykunapi, digital ruraykuna waqaychasqa kananpaq, qullqimanta ruraykunapi, mana pitapas qunqaspa, llaqta runakunapaq yanapaykunapi, suyu amachaykunapi, hinallataq tukuy ima suyup llamk'ayninkunapi.</p> <p>Inteligencia artificial apaykachanapaq hunt'anakuna:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Lliwpa yachasqanmanhina waqaychaykuna hunt'ana chay inteligencia artificial wakichiykunapi.</li><li>Llapap rimayninkuta chaskispa, suyuntinpi inteligencia artificial llank'aykuna wiñarinanpaq kamachiy qillqakunata wakichiykuna.</li></ul> |

**RESUMEN**  
**(Pisi simillapi)**

**ESPAÑOL**

- Gobernanza de internet, a fin de promover el desarrollo y aplicación de principios, normas, reglas, procedimientos de toma de decisión y programas que determinan la evolución y el uso de internet por parte del Estado, instituciones privadas y la sociedad civil.
- Sociedad digital, a través de la cual se valora la información y el conocimiento obtenido mediante el acceso, uso y desarrollo de tecnologías digitales en todas sus dimensiones, y se impulsa la seguridad, la confianza, la economía digital, la conectividad digital, el talento, la innovación, la educación y la identidad digital, así como el aprovechamiento de las tecnologías emergentes en favor del bienestar social y económico de la ciudadanía.
- Desarrollo ético para una inteligencia artificial responsable.
- Privacidad de la inteligencia artificial, a fin de actuar de manera segura para lograr un impacto positivo y de bienestar en los ciudadanos.

La Presidencia del Consejo de Ministros, a través de la Secretaría de Gobierno y Transformación Digital, en su calidad de ente rector del Sistema Nacional de Transformación Digital, es la Autoridad Nacional responsable de dirigir, evaluar y supervisar el uso y la promoción del desarrollo de la inteligencia artificial y las tecnologías emergentes.

**QUECHUA**

- Llikap ukhunpi kamachikuy, hunt'anakunata, kamachiykunata, ruraykunata qhawarispá ima llank'aykunatapas wakichinankupaq, chay llika nisqa internetwan Mama Suyupi hatun wasikuna, sapaqpi wasikuna hinallataq llaqta runakuna sumaq wiñariyninta qhawarinankupaq.
- Digital nisqawan runaq kawsaynin, chaywanmi qhawarikun chanincharikun tukuy yachaykuna, chay tecnologías digitales nisqantakama ruraykunata, llapan hatunchakuyninpi, waqaychasqa, sunquliywan, digital ukhupi qullqichay, digitalwan alwiykusqa, yachaysapa, musuqyachiy, yachachiy, digital ukhupi rikch'aynin, hinallataq chayraq paqarimuq tecnología yachaykuna runakunap allin kawsayniyuq kanankupaq chaymantapas qullqi tarinankupaq tukuy atiykuna chaskinankupaq.
- Chanin kawsaywan, chay inteligencia artificial nisqa tukuy yuyaywan wiñarinanpaq.
- Pakayllapi inteligencia artificial, sumaq waqaychaywan runakunap sinchi allinninpaq.

Qullanakunaq Huñun Umalliqmi, Secretaría de Gobierno y Transformación Digital sutichasqa chawpinta, suyupi Sistema Nacional de Transformación Digital sutichasqa ruraykuna qhawariqmi, kamachisqa suyuntinpi kamachikuq kananpaq, paykunan purichinku, chaninchanku, qhawarinku, chay inteligencia artificial wakin musuq tecnología yachaykuna alli allin apaykachasqapuni kananpaq.

|                                          | ESPAÑOL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | QUECHUA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>RESUMEN</b><br>(Pisi simillapi)       | <p>Asimismo, la presente Ley dispone que la Autoridad Nacional remite un informe anual al Congreso de la República sobre los avances en la implementación de la Política Nacional de Transformación Digital y la Estrategia Nacional de Inteligencia Artificial. En el caso de que se identifique amenazas graves o vulneración de ciberseguridad nacional, la Autoridad Nacional informa inmediatamente a la Comisión de Inteligencia del Congreso de la República.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Hinallataqmi kay Kamachiy Qillqa kamachimun, Suyuntinpi Kamachikuqta, Kamachiy Kamaq Hatun Wasiman, sapa wata, imayna chay Política Nacional de Transformación Digital y la Estrategia Nacional de Inteligencia Artificial purisqanta willakamunanpaq. Sichus sasachakuy qayllamunman chayqa, utaqchus suyuntinpi ciberseguridad thunisqa rikukunman chayqa Suyuntinpi Kamachikuqmi, usqhaylla Inteligencia kamachisqakunaman willakamunan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>UTILIDAD</b><br>(Imaynatan yanapanqa) | <p>La Autoridad Nacional, en el marco de la transformación digital, desarrolla y articula acciones para promover e impulsar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El desarrollo de la inteligencia artificial y su adopción como una herramienta que impulse el desarrollo y el bienestar del país.</li> <li>• La formación de profesionales con competencia para el aprovechamiento, desarrollo y usos de la inteligencia artificial en el país.</li> <li>• La creación y el fortalecimiento de la infraestructura digital como habilitadora para el desarrollo de la inteligencia artificial.</li> <li>• El desarrollo de una infraestructura de datos a fin de poner a disposición datos públicos de alta calidad, reutilizable y accesible.</li> <li>• La adopción de lineamientos éticos para un uso sostenible, transparente y replicable de la inteligencia artificial.</li> <li>• Un ecosistema de colaboración de inteligencia artificial a nivel nacional e internacional.</li> </ul> | <p>Suyuntinpi Kamachikuq, digital ukhuntakama tikraykuna apakunanpaqmi, wiñarichin, allwinaykachin hatarinanpaq ruraykunata:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chay inteligencia artificialta uywaspan ruranatahina ñawpaqman suyuy allinninpaq asuchinanku.</li> <li>• Inteligencia artificial apaykachankupaqmi yachaysapakunata yanapananku, sumaq yachaykunawan aswan allin suyupi wiñarinanpaq.</li> <li>• Digital pírqaqkun paqarichinanku chay inteligencia artificial allillan wiñarinanpaq.</li> <li>• Sutikuna waqaychanakuna llaqta runakuna rikunankupaq, chiqaq sut'inchasqa, yapa yapa apaykachana hinallataq lliwpa llaminan.</li> <li>• Chanin ruraykunawan llamk'ayqa, wiñay apaykachanapaqmi, ch'uyay ch'uya, kuti kutimanta chay inteligencia artificial apaykachanapaq.</li> <li>• Tukuypa yanapayninwan chay inteligencia artificial suyuntinpi hawa suyukunantin kananpaq.</li> </ul> |

